

INSIDE THIS ISSUE

Topic of this month: TABOOS

- Was it something I said? ■ お薦めHP～国別タブー～
- こんな話題はいけません
- Tabooマルバツクイズ!

日本では許されていても海外では許されないタブーはたくさんあるはず。旅行の前にその国のタブーを調べるのはことは、国際人として良いマナーですね。また、日本を訪れた外国人には日本でのタブーも教えてあげましょう。

Have you ever felt uncomfortable talking about something? You **probably** felt this way because the words being used and the topic of the conversation were taboo. Taboo comes from the **Tongan** language, and it means anything that is **prohibited** by society and **morality**.

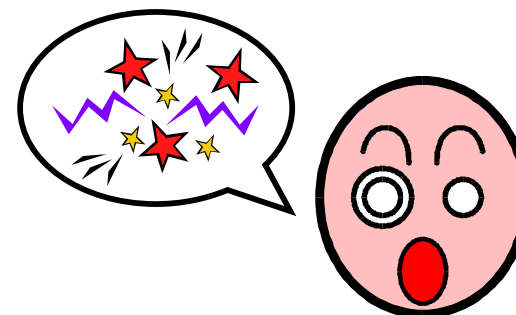
In any language, for example, there are many words considered to be **vulgar**. If you have seen any Hollywood action movies, then most likely you have heard vulgar English words before. However, these words **rarely** appear in everyday conversation, can be highly **offensive** and should never be used in front of children.

Vulgar words are taboo in any conversation, but sometimes even the topic of the conversation itself can be taboo. In the United States, for example, questions about how much money you earn or your sex life can make people feel **embarrassed**. Highly personal questions like this are taboo, especially if you ask people you don't know well.

- cont. on the right

-- cont. from the left

The United States isn't the only country with taboos, so please ask your JAMES English School teacher about his or her country. In addition, what are some taboo **subjects** of conversation in Japan?



読み解きのヒント

probably	おそらく	rarely	めったに～しない
Tongan	トンガ語	offensive	無礼な
prohibit	禁止する	embarrassed	恥ずかしい
morality	道徳(性)	subject	話題
vulgar	下品な		

Was it something I said?-taboos in conversation-

Joseph Litsch / James English School Aomori

こんな話題はいけません

~ Taboo topics in conversation ~

会話で話題にしてはいけないことはその国々によって違います。他の国の方々と良い関係を築くため、話題の善し悪しを知っておきましょう。

まずは

世界的タブーな話題を3つ推測してみましょう。 答えは右下！

() () ()

上記が国を問わず避けたほうがよい話題です。国別タブーピックは以下を参照してくださいね。

アメリカ:	Money, Politics, and Religion	タイ:	王室批判
ドイツ:	戦争、特にナチスやヒトラーについて	サイパン:	他民族の批判
フランス:	金銭、同性愛、AIDS(エイズ)に関する話題	北アイルランド:	キリスト教について
オーストラリア:	人種(特に先住民アボリジニに関する話題)		
カナダ:	政治的話題、人種問題、捕鯨		
中国:	社会主義など政治的話題		
スリランカ:	政府や政党に対する意見や批判		
ベトナム:	政府や政党に対する意見や批判		
イギリス:	人種差別的、性差別的発言		

良い人間関係を築く話題は...

趣味・映画・レストラン・カフェ・旅行・コンサート・読書など、お互いに共通点を見出すための話題を選びましょう。

January 20, 2008

お薦めHP

~ それは常識非常識? 国別タブー ~



Maki Sugawara / James English School

この国でやってはいけない!

http://www.ab-road.net/osusume/taboo/part_02.shtml
日本での常識が世界では非常識だったりすることがありますよね。そんなしてはいけないタブーを紹介しています。例えば日本ではパーティに招かれたら後ほど電話やメールでお礼を言いますが、香港では絶対にダメなんです。なぜかはこのサイトにアクセスしてみてくださいね。その他驚きの常識が沢山あります。

Tabooマルバツクイズ

お国が変わればタブーも変わる。各国のタブーをマルバツクイズにしてみました。何問正解できるでしょう?

1. 韓国では皿や茶碗を持ち上げて食べてはいけない
2. 手の甲を見せたピースはイギリスではタブーだが、オーストラリアなら平気だ
3. パキスタンでは人差し指を立てるサインは相手と特別な関係になりたい意味である
4. カンボジア・タイそしてラオスでは人の頭をさわってはいけない
5. タブーとされる質問は同性同士や同年代でもタブーである



~ クイズの答え ~

<こんな話題いけません> 世界的タブーな話題は: 宗教・政治批判、民族・人種・男女差別
<Tabooマルバツクイズの答え> 1: 食器は置いて食べる習慣です / 2: ×オーストラリアでも侮辱の意味があります。 / 3: ×人差し指ではなく親指です。英語での'Good'のジェスチャーはタブーとなります。 / 4: 最大の侮辱です / 5: 性別や年齢は関係なく、タブーはタブーです

With contributions by
Maki Sugawara, Joseph Litsch
and James Kitakami
ジェイムズ英会話 <http://www.james.co.jp>

http://www.otoa.com/information/mame/taboo_02.php